



SACA-SEEM TAKSA QILLQASQA MAYTU

—
Quechua Chanca



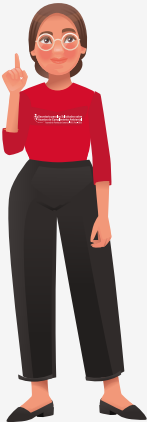
Allin kususqa hampuychik

Wak Promoción Comercial nisqapi Perú mama suyuwan Estados Unidos suyuwan Kamachinakusqa [Acuerdo] kay Pacha Mamamapa Tukuy imakuna Huntapasqa [Asuntos de Cumplimiento Ambiental] Secretariantam allin hampukusqa kaychik llapaykichik.



Paqarinankuna:

Wak Promoción Comercial nisqa Kamachinakusqa [Acuerdo] (APC), kastilla simipi, Tratado de Libre Comercio (TLC) nisqahina, 2006 watapim qillqasqaku, hinaspan 2009 watapiñataqmi llamkayta qallarirqa. Secretaría nisqaqa kay hawa llaqtakunawan kamachikuykim paqarisqa, Pacha Mamamanta Taqanpi (18 Taqata qaway).



¿Imataq Secretaría nisqari?



Secretaría nisqaqa llaqta runapa rurayninkunawan Pacha Mamapa huntapayninmi. Runakunamanta utaq Ayllu wasikunamantam wak Pacha Mamamanta kamachikuykuna purichikusqanmantam mañakuykunata chaskin, hinaspan purichin. Wak TLC nisqapa Pacha Mamamanta Yuyanchaykuna Kamachiqmantam kay Secretaría nisqaqa watukun.

¿Pikunam kay Pacha Mamamant Yuyanchaykuna Kamachiqta huntapanku, hinaspapas ima llamkayniyuqkunam kanku?

Kay Kamachiqpiqa, Perú mama suyumantaa 2 runam rantinta sayan, USA nisqa mama suyumantataq 2 runallataq rantinta sayan, hinaspanmi TLC nisqapa Pacha Mamamanta Taqanpa puriyinta qawan.

¿Pikunataq Mañakuyninkutari yaykuchinkuman?

Perú mama suyumanta utaq Estados Unidos mama suyumantapas, mayqan runapas utaq huñusqa ayllupas Mañakuyninta kay Secretaría nisqamanqa yaykuchinmanmi.

¿Imataq Pacha Mamamanta Yuyanchayninkunamanta Mañakuyri?

Huk qillqamaytum kan, chaypim Perú mama suyupipas utaq Estados Unidos mama suyupipas, Pacha Mamamanta kamachikuykuna mana rurakusqanmanta qawachikum. Yaykuchinapaqqa manam imatapas qunchu, hinaspapas mana abogadoqa qillqanchu. Chiqanchayninkunam kanan, hinaspapas tupaqnin Kamachiqmi yachanan karqan.



¿Haykaqmi Mañakuy trámite nisqaman yaykuchikun?

Inglispipas utaq kastilla simipipas qillqasqa kaptin, mañakuq runa utaq huñusqa ayllukuna mayqan iskaynin mama suyumanta kaptinku, chaypim Pacha Mamamanta kamachikuykuna mana purichisqamanta, hinaspapas Mañakuyqa Pacha Mamamanta kamachikuykunatam purichinman.



Imaynatam Mañakuna:

Qawachina:

Mañakuytan
Secretaría
nisqaman
qawachina.



Chaninchay:

Mañakuyman
yaykunanpaqqa
Secretaría nisqan
hamutaspa ichachus
purichiytam
munanman.



Kamachiqa kutichiynin:

Kamachiqmanchus
icha Mañakuyta
wichqapunachus
kanman, chaytaqa
Secretaría nisqan
chaninchanan.



Willakuy:

Wak Rurasqa
Qillqarapikuna
runaman willasqa
kananpaqqa,
Kamachiqmi
munanam.



Rurasqa qillqarapikuna:

Secretaría nisqan, chayna
kaptinqa, Kamachiqkuna
Rurasqa Qillqarapikuna
rurakuynintan
kamachimun.



Rurasqakunamanta Qillqarapikuna

¿Imataqri?

Imatas Mañakunku chaymantam Secretaría nisqa allinta, huntasqata ima wak allin kaq willakuykunata hamutan. Kay Pacha Mamamanta Yuyanchaykuna Kamachiqqa wak Pacha Mamapi Ayninakuy Huñusqatan Pacha Mamamanta Yuyanchaykuna Kamachiqqa anyanakunman wak Rurasqakunamanta Qillqarapi kayninkunapi, chaypim Pacha Mamamanta kamachikuykuna huntachisqa qawapayanapaq kallamantaq.

¿Imataq mana kanmanchu?

Manam taripaqkunachu, manataqmi wanananpaq qasunmanchu. Mayqin mama suyupipas manam pitapas tumpammanchu, manataqmi qarusqankumanta paganankupaq qullqipi chaninchanmanchu. Manam mayqin mama suyutapas kamachinmanchu.



Pachamamapa Kamachikuyninmanta
Mañakuykunamanta Secretaría
nisqapa ruwayninkunamanta hinaspa
ruwayninkunamanta willakuy qillqa,
Acuerdo de Promoción Comercial
(TPA) Perú - Estados Unidos de
América nisqapa ukunpi.

Página web:
www.saca-seem.org

Correo electrónico:
contacto@saca-seem.org

 @saca.seem

 @sacaseem

 @saca_seem

